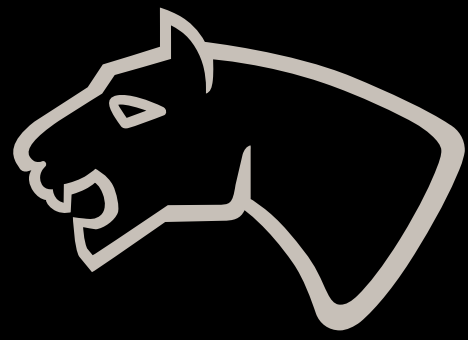


JAGUAR

SWISS MADE

USER GUIDE IJM3540D

JAGUAR
SWISS MADE

En aplicación de la normativa sobre los desechos de equipos eléctricos y electrónicos, los productos de relojería de cuarzo que se encuentran al final de su vida útil deben ser sometidos a una recogida selectiva en vistas a su posterior tratamiento. También puede depositar nuestros productos de relojería de cuarzo en uno de nuestros puntos de venta autorizados, así como en cualquier punto de recogida habilitado. La recogida selectiva, el tratamiento, la valoración y el reciclaje contribuyen a la salvaguarda de nuestro medio ambiente y a la protección de nuestra salud.

Manual del usuario

Descripción de la pantalla y botones de control 2

Cronógrafo: Función básica 3

Cronógrafo: Conteo acumulado..... 4

Cronógrafo: Conteo intermedio o a intervalos 5

Cómo ajustar las manecillas del cronógrafo en la posición cero. 6

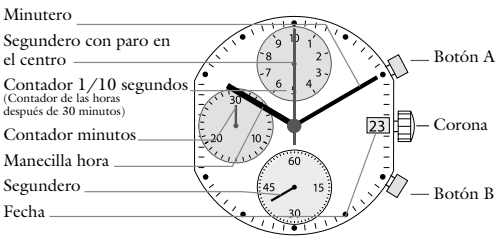
Cómo ajustar la hora..... 8

Cómo configurar la fecha (modo rápido)..... 9

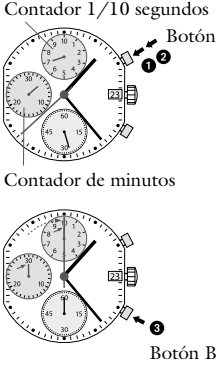
Cómo ajustar la fecha/hora..... 10

Descripción de la pantalla y botones de control

Elementos de la pantalla **Botones de control**



Cronógrafo: función básica (Iniciar / detener / poner a cero)



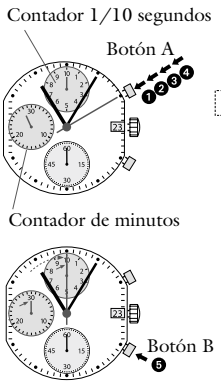
Ejemplo:

❶ **Iniciar**: Pulse el botón **A**.

❷ **Detener**: Para detener el conteo, pulse el botón **A** de nuevo y lea los 3 contadores del cronógrafo:
4 min / 38 seg / 7/10 seg

❸ **Puesta a cero**:
Pulse el botón **B**.
(Las 3 manecillas del cronógrafo volverán a su posición cero).

Cronógrafo: Conteo acumulado



Ejemplo:

❶ **Iniciar:** (empezar conteo)

❷ **Detener:** (p.ej. 15 min 5 seg después de ❶)

❸ **Reiniciar:** (se reinicia el conteo)

❹ *Detener: (p.ej. 13 min 5 seg después de ❸) = 28 min 10 seg (Se muestra el tiempo medido acumulado)

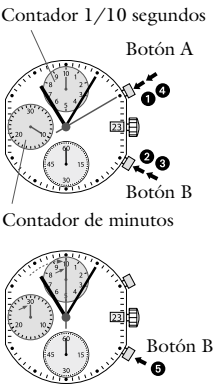
❺ **Poner a cero:**

Las 3 manecillas del cronógrafo regresan a su posición cero.

Atención:

Después de, ❹ se puede continuar acumulando el conteo pulsando el **botón A.** (Reiniciar/ Detener, Reiniciar / Detener,…)

Cronógrafo: Conteo intermedio o por intervalos



Ejemplo:

❶ **Iniciar:** (empezar conteo)

❷ **Mostrar intervalo:** e.j. 10 minutos 10 segundos (el conteo continúa en segundo plano)

❸ **Cómo acumular el tiempo contado:** (las 3 manecillas de los cronógrafos avanzan rápidamente hasta el tiempo medio total).

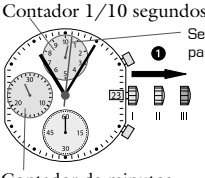
❹ **Detener:** (Se muestra el tiempo final)

❺ **Poner a cero:** Las 3 manecillas del cronógrafo regresan a su posición cero.

Atención:

Después de, ❸ se pueden mostrar más intervalos o tiempos intermedios pulsando el botón B (mostrar intervalo / mostrar tiempo acumulado medio, ...)

Cómo ajustar las manecillas del cronógrafo en la posición cero



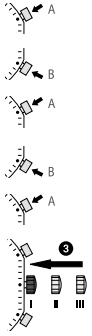
Ejemplo:

Una o diversas de las manecillas del cronógrafo no se encuentran en sus posiciones cero correctas y deben ser ajustadas (p.ej. después de cambiar la pila).

❶ Tire de la corona hasta la posición III (las 3 manecillas del cronógrafo se encuentran en su posición cero correcta o incorrecta).

❷ Mantenga pulsados los botones A y B de forma simultánea durante 2 segundos como mínimo (la manecilla de los segundos del cronógrafo rota 360°→ y el modo correctivo está activado).

↓



↓ **Cómo ajustar la segudera con el paro en el centro:**

Un solo paso ↙ **A 1 x corto**
Continuo ↙ **A largo**

↓ **Para ajustar la siguiente manecilla, pulse B ↘**

Cómo ajustar la manecilla del contador

↓ **1/10 segundos (posición 6h)**

Un solo paso ↙ **A 1 x corto**
Continuo ↙ **A largo**

↓ **Para ajustar la siguiente manecilla, pulse B ↘**

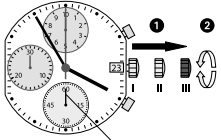
↓ **Cómo ajustar la manecilla del contador de minutos (posición 9h)**

Un solo paso ↙ **A 1 x corto**
Continuo ↙ **A largo**

↓

❸ Devolver la corona a la posición I
Finalización del ajuste de las manecillas del cronógrafo (puede llevarse a cabo en cualquier momento).

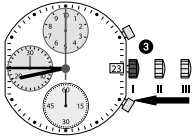
Cómo ajustar la hora



❶ Tirar de la corona hasta la posición III (el reloj se detiene).

❷ Gire la corona hasta que alcance la hora correcta 8:45.

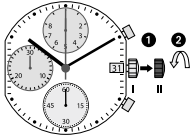
❸ *Coloque la corona de nuevo en la posición I.



Atención:

* Para poder fijar la hora en el segundo exacto, debe tirar de la corona ❶ cuando la manecilla de los segundos esté en la posición "60" (I). Una vez configuradas las manecillas de la hora y los minutos, ❸ debe volver a colocar en la posición I en el segundo exacto.

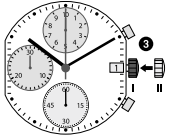
Cómo configurar la fecha (modo rápido)



❶ Tire de la corona hasta la posición II (el reloj continúa avanzando).

❷ Gire la corona hacia atrás hasta que aparezca la fecha correcta I.

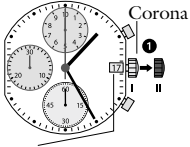
❸ Coloque la corona de nuevo en la posición I.



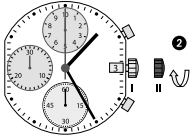
Atención:

La fecha puede corregirse durante la fase de arrastre del calendario de 08:30 PM a 12:00 PM. Para ello hay que ajustar la fecha en el día siguiente ya que en ese caso el calendario no avanza automáticamente de un día a media noche.

Cómo ajustar la hora/fecha



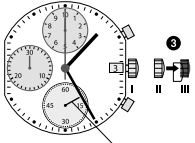
Ejemplo:
– Fecha/hora en el reloj: (17) / 1:25 AM
– Fecha/hora actual: (4) / 8:30 PM

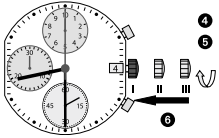


❶* Tirar de la corona hasta la posición II (el reloj continúa funcionando).

❷**Gire la corona hasta que aparezca la fecha de ayer (3).

↓





↓

❸ *Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detiene).

❹ Gire la corona hasta que aparezca la fecha correcta ❹

❺ **Continúe girando la corona hasta que aparezca la hora correcta 8:30 PM.

❻ Coloque la corona de nuevo en la posición I.

Atención:

* Para configurar el reloj al segundo exacto, consulte el apartado titulado "Cómo configurar la hora"

**Tenga en cuenta los ciclos AM/PM del reloj

JAGUAR

SWISS MADE

By virtue of the regulations pursuant to the handling of waste products deriving from electronic and electrical equipment, end of life cycle watch making products must be selectively collected for processing. You may therefore dispose of your quartz watch making products at any of our retail outlets or any other authorized collection point. The selective collection, processing, rating and recycling of these products helps contribute to safeguarding the environment and protecting our health.

User's manual

Description of the display and control buttons 14

Chronograph: Basic function 15

Chronograph: Accumulated timing..... 16

Chronograph: Intermediate or interval timing..... 17

Adjusting the chronograph hands to zero position 18

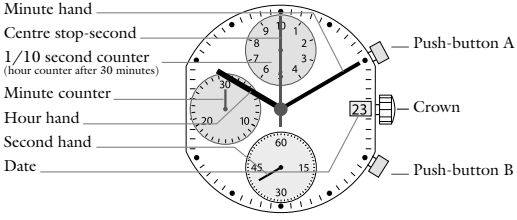
Setting the time 20

Thing the date (quick mode) 21

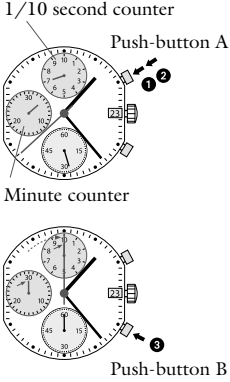
Setting the date/time 22

Description of the display and control buttons

Display elements **Control button**



Chronograph: Basic function (Start / Stop / Reset)



Example:

❶ **Start:** Press push-button **A.**

❷ **Stop:** To stop the timing, press pushbutton **A** once more and read the 3 chronograph counters:

4 min / 38 sec / 7/10 sec

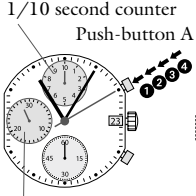
❸ **Zero positioning:**

Press push-button **B**.

(The 3 chronograph hands will be reset to their zero positions).

English

Chronograph: Accumulated timing



Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. 15 min 5 sec following ❶)

❸ **Restart:** (timing is resumed)

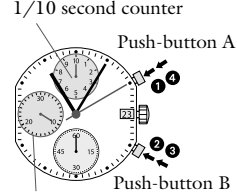
❹ * **Stop:** (e.g. 13 min 5 sec following ❸)
= 28 min 10 sec
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The 3 chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:

* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing push-button A.
(Restart / Stop, Restart / Stop, …)

Chronograph: Intermediate or interval timing



Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Display interval:**
e.g. 10 minutes 10 second

❸ **Making up the measured time:**
(the 3 chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time).

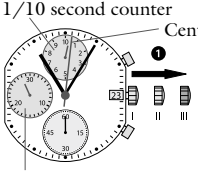
❹ **Stop:** (Final time is displayed)

❺ **Reset:**
The 3 chronograph hands are returned to their zero position.

Please note:
Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing push-button B (display interval / make up measured time, ...)

English

adjusting the chronograph ands to zero position

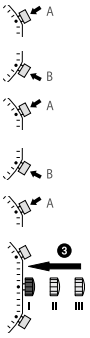


Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position III (all 3 chronograph hands are in their correct or incorrect zero position).

❷ Keep push-buttons A and B depressed simultaneously for at least 2 seconds (the centre stop-second rotates by 360° corrective mode is activated).

↓

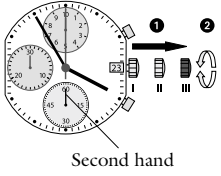


↓ **Adjusting the centre stop second**
Single step **A 1 x short**
Continuous **A long**
↓ **Adjusting the next hand B**
Adjusting the 1/10 second counter hand (position 6h)
↓
Single step **A 1 x short**
↓ Continuous **A long**
Adjusting the next hand B
↓ **Adjusting the minute counter (position 9h)**
Single step **A 1 x short**
↓ Continuous **A long**

❸ Returning the crown to position I Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

English

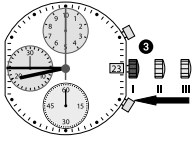
Setting the time



❶ Pull out the crown to position III (the watch stops).

❷ Turn the crown until you reach the correcttime **8:45.**

❸ *Push the crown back into position I.

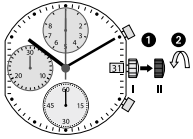


Please note:

* In order to set the time to the exact second ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60» (I).

Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position I at the exact second.

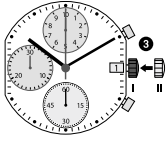
Ting the date (Quick mode)



❶ Pull out the crown to position II (the watch continues to run).

❷ Turn the crown backwards until the correct date I appears.

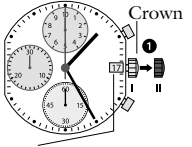
❸ Push the crown back into position I.



Please note:

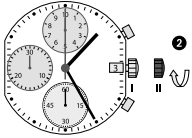
The date can be changed during the date changing phase between 08:30 PM and 12:00 PM; please note that the date must be set to the date of the following day as in this case the automatic date changing does not occur at midnight.

Setting the date/time



Example:
– Date / time on the watch: (17) / 1:25 AM
– Present date / time: (4) / 8:30 PM

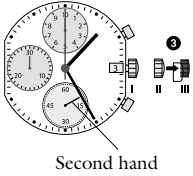
❶* Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).



❷** Turn the crown until yesterday's date appears (3).

↓

↓

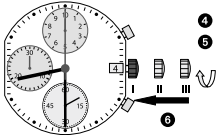


❸ *Pull out the crown to position III (the watch stops).

❹ Turn the crown until the correct date ❹

❺ **Continue to turn the crown until the correct time 8:30 PM appears.

❻ Push the crown back into position I.



Please note:

* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled "setting the time".

**Please observe the AM/PM clock rhythm

JAGUAR
SWISS MADE

En application de la réglementation sur les déchets des équipements électriques et électroniques, les produits horlogers à quartz en fin de vie font l´objet dúne collecte sélective en vue de leur traitement. Vous pouvez ainsi déposer nos produits horlogers à quartz dans l´un de nos points de vente agréés, ainsi que dans tout point de collecte habilité. La collecte sélective, le traitement, la valorisation et le recyclage contribuent à la sauvegarde de notre environnement et à la protection de notre santé.

Mode d'emploi

Description des organes d'affichage et de command 26

Chronographe: fonction de base 27

Chronographe: Chronométrage 28

Chronographe: Chronométrage des temps imtermédiaire 29

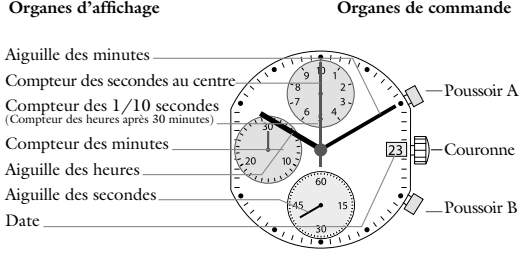
Ajustage des aiguilles du chronographe en position zéro.... 30

Réglage de l'heure 32

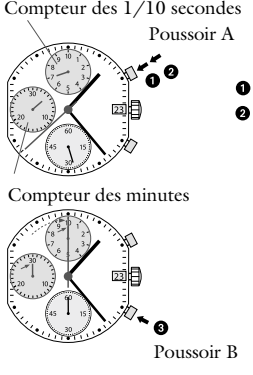
Correction rapide de la date 33

Réglage de la date et de l'heure 34

Description des organes d'affichage et de commande



Chronographe: Fonction de base
Start /Stop/Remise à zéro



Exemple:

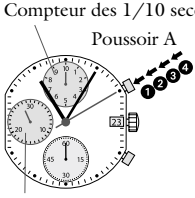
❶ **Start:** Appuyer sur le poussoir A.

❷ **Stop:** Pour interrompre le chronométrage, appuyer à nouveau sur le poussoir A et lire les 3 compteurs du chronographe:
4 min / 38 s / 7/10 sec

❸ **Mise à zéro:**
Appuyer sur le poussoir **B**.
(es 3 aiguilles du chronographe sontremises à zéro.)

Français

Chronographe:
Chronométrage avec totalisation



Exemple:

❶**Start:** (Faire démarrer le chronométrage)

❷ **Stop:** (P. ex. 15 mn 5 s après ❶)

❸ **Restart:** (Relancer le chronométrage)

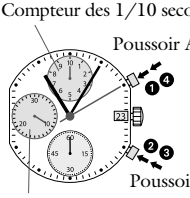
❹* **Stop:** (P. ex. 13 mn 5 s après ❸)
= 28 mn 10 s
(Le temps de chronométrage total est indiqué)

❺ **Mise à zéro:**
LLes 3 aiguilles du chronographe sont remis à zéro.

Note:

*Le chronométrage avec totalisation peut se poursuivre après ❹ Appuyer pour cela sur A. (Restart / Stop, Restart / Stop, …)

Chronographe:
Chronométrage des temps intermédiaires



Exemple:

❶ **Start:** (Faire démarrer le chronométrage)

❷ **Affichage du temps intermédiaire:** P. ex. 10 mn 10 s chronométragecontinue à l'arrière-plan)

❸ **Rattrapage du temps chronométré:** (Les 3 aiguilles du chronographe rattrapent à grande vitesse le temps de chronométrage qui s'est écoulé).

❹ **Stop:**(Le temps final est affiché.)

❺ **Misse à zéro:**

Les 3 aiguilles du chronographe sont remis à zéro.

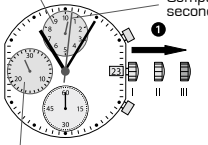
Note:

D'autres temps intermédiaires peuvent être chronométrés après ❸ Appuyent pour cela le poussoir B (affichage du temps intermédiaire / rattrapage du temps chronométré, ...)acumulado medio, ...)

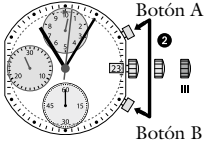
Français

Ajustage des aiguilles du Chronographe en position zéro

Compteur des 1/10 secondes



Contador de minutos



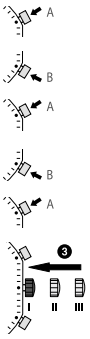
Exemple:

Une ou plusieurs des aiguilles du chronographe ne sont pas en position zéro correcte et doivent être ajustées (p. ex. après un changement de pile).

❶ Tirer la couronne en position III (les 3 aiguilles du chronographe viennent à leur position zéro, correcte ou incorrecte).

❷ Appuyer simultanément pendant au moins 2 secondes sur les poussoirs A et B (l'aiguille du compteur des secondes au centre tourne de 360° le mode correction est activé).

↓



↓ **Ajustage de l'aiguille du compteur des secondes au centre:**

Pas à pas: **A 1 pression brève**
En continu: **A 1 pression maintenue**

↓

Ajustage de l'aiguille suivante B

↓ **Ajustage de l'aiguille du compteur des 1/10 secondes (pos. 6 h)**

Pas à pas: **A 1 pression brève**
En continu: **A 1 pression maintenue**

↓

Ajustage de l'aiguille suivante B

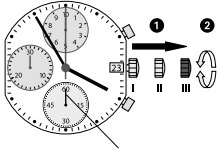
↓ **Ajustage de l'aiguille du compteur des minutes (pos. 9h)**

Pas à pas: **A 1 pression brève**
En continu: **A 1 pression maintenue**

↓

❸ Repousser la couronne en position I Fin de l'ajustage des aiguilles du chronographe (possible à tout moment).

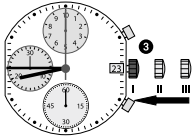
Réglage de l'heure



❶ Trer la couronne en position **III** (l'aiguille des secondes s'immobilise).

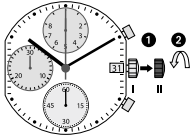
❷ Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle **8:45** soit indiquée.

❸ *Repousser la couronne en pos. I.



Note:
Pour régler l'heure "à la seconde exacte"❶ doit être tirée lorsque l'aiguille des secondes est en position «60» (!). Après avoir réglé l'aiguille des heures et des minutes, ❸ doit être repoussée en pos. I "à la seconde exacte".

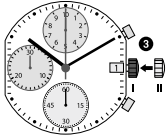
Correction rapide de la date



❶ Tirer la couronne en pos. **II** (la montre continue de fonctionner).

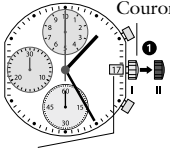
❷ Tourner la couronnne en arrière jusqu'à ce que la date actuelle **I** apparaisse.

❸ Repousser la couronne en pos. **I.**

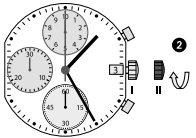


Note:
La date peut être corrigée pendant la phase d'entraînement du calendrier de 21:00–24:00; il faut pour cela régler la date sur le jour suivant car dans ce cas le calendrier n'avance pas automatiquement d'un jour à minuit

Réglage de la date et de l'heure



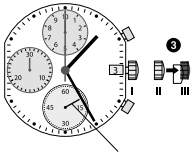
Exemple:
– Date/heure indiquée par la montre: (17) / 1:25
– Date/heure actuelle: (4) / 20:30

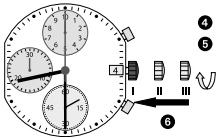


❶* Tirer la couronne en pos. **II** (la montre continue de fonctionner).

❷** Tourner la couronne jusqu'à ce que la veille de la date actuelle apparaisse (3).

↓





↓

❸ *Tirer la couronne en position **III** (l'aiguille des secondes s'immobilise).

❹ Tourner la couronne jusqu'à ce que la date actuelle ❹ apparaisse.

❺ **Continuer de tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle 20:30 soit affichée

❻ Repousser la couronne en position **I.**

Note:

* Pour le réglage de l'heure "à la seconde exacte", voir nota au chapitre "réglage de l'heure".

****Respecter le rythme de 24 heures.**

Gemäß den Bestimmungen über die Behandlung von Abfällen durch Elektronik- und Elektro-Altgeräte sind Quarzuhrenprodukte, deren Lebensdauer abgelaufen ist, selektiv zu sammeln, um sie dem Recycling zuzuführen. Sie können Ihre Quarzuhrenprodukte daher in einer unserer Verkaufsstellen oder an einer beliebigen Sammelstelle abgeben. Die selektive Sammlung, die Verarbeitung, die Bewertung und das Recycling dieser Produkte ist ein Beitrag zum Umweltschutz und zum Schutz unserer Gesundheit.

Bedienungsanleitung

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente 38

Chronograph: Grundfunktion..... 39

Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung..... 40

Chronograph: Zwischenzeitmessung..... 41

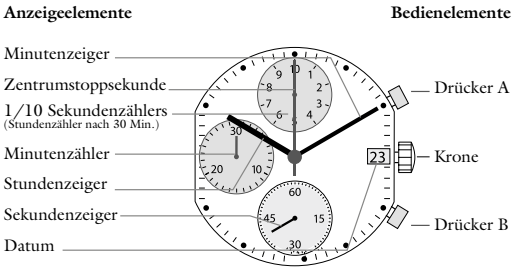
Ausrichtung der Chronographzeiger auf Nullposition 42

Einstellung Zeit 44

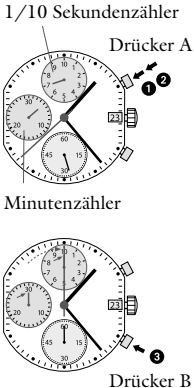
Schnellkorrektur Datum..... 45

Einstellung Datum und Uhrzeit..... 46

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente



Chronograph: Grundfunktion (Start / Stopp / Nullstellung)



Beispiel:

❶ **Start:** Drücker **A** drücken

❷ **Stopp:** Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die 3 Chronographenzähler ablesen:

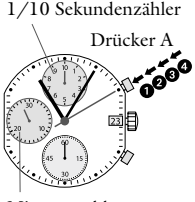
4 Min / 38 Sek. / 7/10 Sekunden

❸ **Nullstellung:** Drücker B drücken.

(Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt).

Deutsch

Chronograph:
Aufaddierte Zeitmessung



Beispiel:

❶ **Start:** (Zeitmessung starten)

❷ **Stopp:** (z.B. 15 Min. 5 Sek. nach ❶)

❸ **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)

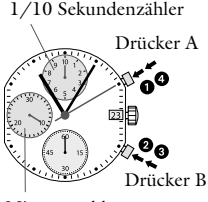
❹ ***Stopp:** (z.B. 13 Min. 5 Sek. nach ❸)
=28 min 10 seg
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

❺ Nullstellung:

Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt..

Hinweis:
* Nach, ❹ kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden.
Dies über **Drücker A.**
(Restart / Stopp, Restart / Stopp, …)

Chronograph:
Zwischenzeitmessung



Beispiel:

❶ **Start:** (Messzeit starten)

❷ **Zwischenzeit anzeigen:**
z.B.. 10 Min. 10 Sek.

(die Zeitmessung läuft im Hintergrund weiter)

❸ **Messzeit aufholen:**
(die 3 Chronographenzeiger werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)

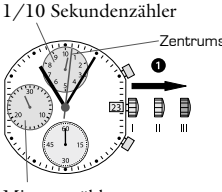
❹ **Stopp:**(Endzeit wird angezeigt)

❺ **Nullstellung:**

Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis:
Nach, ❸ können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden.
Dies über Drücker B (Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...)

Ausrichtung der chronograph Zeiger auf nullposition



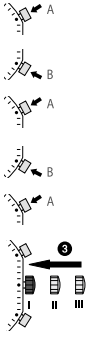
Beispiel:

Einer oder mehrere Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel)

❶ Krone in Position **III** herausziehen. (Alle 3 Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition)

❷ Drücker **A und B gleichzeitig** während mindestens 2 Sekunden drücken. (Der Zentrumstoppsekundenzeiger dreht um 360° Korrekturmodus ist aktiviert).

↓



Ausrichtung der Zentrumstoppsekunde
Einzelschritt **A 1 x kurz**
Kontinuierlich: **A lang**

↓ **Nächsten Zeiger ausrichten B**

Ausrichtung des 1/10 Sekundenzählerzeigers (Pos. 6h)

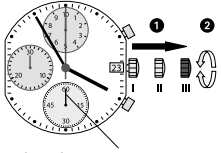
↓ Einzelschritt **A 1 x kurz**
↓ Kontinuierlich: **A lang**

Nächsten Zeiger ausrichten B

↓ **Ausrichtung des Minutenzählerzeigers (Pos. 9h)**
↓ Einzelschritt **A 1 x kurz**
Kontinuierlich: **A lang**
↓

❸ Krone in Position I zurückdrücken Abschluss der Chronographzeiger Ausrichtung. (dies ist jederzeit möglich)

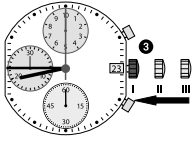
Einstellung Zeit



❶ Krone in Position III herausziehen. (Uhr bleibt stehen).

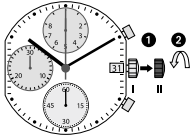
❷ Krone drehen bis die aktuelle Zeit 08:45 angezeigt wird.

❸ *Krone zurück in Position I drücken.



Hinweis:
Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ❶ bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden. Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ❸ «sekundengenau» in Pos. I zurückgedrückt werden.

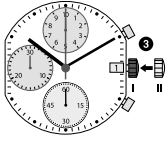
Schnellkorrektur Datum



❶ Krone in Position II herausziehen. (Uhr läuft weiter)

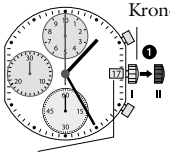
❷ Krone rüchwärts drehen bis das aktuelle Datum I erscheint

❸ Krone zurück in Position I drücken

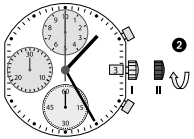


Hinweis:
In der Kalenderschaltphase von 20:30 bis 24:00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da in diesem Falle um Mitternacht keine automatische Kalenderschaltung erfolgt.

Einstellung Datum und Uhrzeit



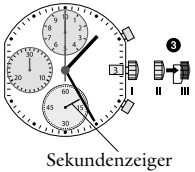
Beispiel:
– FDatum/Uhrzeit auf der Uhr:
(17) / 1:25 AM
– Aktuelles Datum/Uhrzeit:
(4) / 8:30 PM



❶ * Krone in Position II herausziehen. (Uhr läuft weiter)

❷**Krone drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint (3).

↓



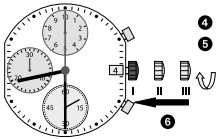
↓

❸**Krone in Position III herausziehen. (Uhr bleibt stehen).

❹ Krone drehen bis das aktuelle Datum ❹ erscheint.

❺**Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20:30 angezeigt wird.

❻ Krone zurück in Position I drücken.



Hinweis:

*«sekundengenaue» Zeiteinstellung: Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»

****24-Stundenrhythmus beachten.**

Ai sensi dei regolamenti relativi alla manipolazione dei rifiuti provenienti da assemblaggi elettrici ed elettronici, i prodotti d'orologeria ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente per consentirne il trattamento. In qualsiasi nostro punto vendita o punto di raccolta autorizzato troverà gli appositi contenitori per lo smaltimento dei componenti del Suo orologio al quarzo. La raccolta differenziata, il trattamento, la valorizzazione ed il riciclaggio di tali prodotti contribuiscono alla salvaguardia dell'ambiente ed alla produzione della nostra salute.

Manuale di funzionamento

Descrizione del quadrante e dei pulsanti di comando..... 50

Cronografo: funzionamento di base 51

Cronografo: tempo accumulato..... 52

Cronografo: tempo intermedio o di intervallo..... 53

Azzerare le lancette del cronografo..... 54

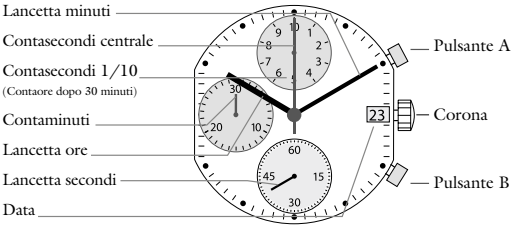
Impostazione dell'ora 56

Impostazione della data (modalità veloce)..... 57

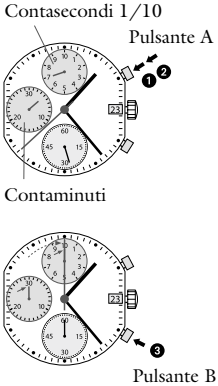
Impostazione di data/ora 58

Descrizione del quadrante e dei pulsanti di comando

Elementi del quadrante **Pulsanti di comando**



Cronografo: funzionamento di base (Partenza / Arresto / Azzeramento)



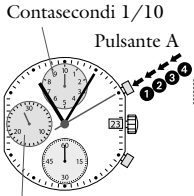
Esempio:

❶ **Partenza:** premere il pulsante A.

❷ **Arresto:** per arrestare la misurazione del tempo premere nuovamente il pulsante A eleggere i 3 contatori del cronografo: 4 min. 38 sec. e 7/10 di sec.

❸ **Azzeramento:**
Premere il pulsante **B.**
(Le 3 lancette del cronografo si azzerano, tornando nelle posizioni iniziali).

Cronografo:
Tempo accumulato



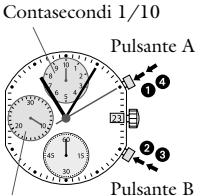
Esempio:

❶ Partenza: (la misurazione del tempo inizia).
❷ **Arresto:** (es. 15 min. e 5 sec. a partire da)
❸ **Ripartenza:** (riprende a contare il tempo)
❹ *** Arresto:** (es. 13 min. e 5 sec. da)
= 28 min 10 sec
(si visualizza il tempo misurato accumulato)
❺ **Azzeramento:**
Le tre lancette del cronografo si azzerano tornando alla rispettiva posizione iniziale.

N.B.:

***** In seguito a ❹, per continuare ad accumulare il tempo misurato premere il **pulsante A**
(Ripartenza/Arresto, Ripartenza/Arresto, …)

Cronografo:
Tempo intermedio o intervallo



Esempio:

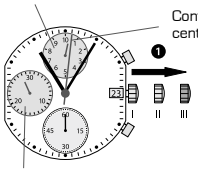
❶ Partenza: (inizia a contare il tempo)
❷ **Visualizzazione dell'intervallo:**
es 10 minuti 10 secondi
(sullo 3 sfondo la misura del tempo continua)
❸ **Recupero del tempo di cronometraggio:**
(Le 3 lancette del cronografo recuperano a gran velocità il tempo di cronometraggio trascorso).
❹ **Arresto:** (si visualizza il tempo finale)
❺ **Azzeramento:**
Le 3 lancette del cronografo si azzerano e tornano nella rispettiva posizione iniziale

N.B.:

In seguito a ❸ per visualizzare ulteriori intervalli o tempi intermedi premere il **pulsante B** (visualizza intervallo/ compone tempo misurato…)

Azzerare le lancette del Cronografo

Contasecondi 1/10



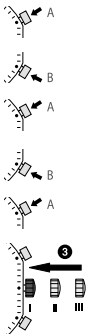
Ejemplo:

Una delle varie lancette del cronografo non si trova nella posizione corretta (a zero) e va pertanto regolata (ad es. dopo la sostituzione della pila).

❶ Estrarre la corona in posizione **III** (tutte e 3 le lancette del cronografo si trovano a zero in posizione corretta o incorretta).

❷ Tenere premuti **simultaneamente** i pulsanti **A e B** per almeno 2 secondi (la lancetta secondi al centro ruota di 360° la modalità di regolazione è attivata).

↓



↓

↓ **Regolazione lancetta sec. centro**

Una volta **A 1 x breve**

Continuamente **A a lungo**

↓ **Regolazione della lancetta successiva B**

↓ **Regolazione della lancetta del contasecundi 1/10 (posizione 6 ore)**

Una volta **A 1 x breve**

↓ Continuamente **A a lungo**

Regolazione della lancetta successiva B

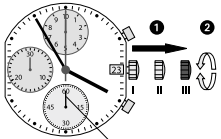
↓ **Regolazione della lancetta del contaminuti (pos. 9 ore)**

Una volta **A 1 x breve**

↓ Continuamente **A a lungo**

❸ Ritorno della corona in posizione I Fine della regolazione delle lancette del cronografo (eseguibile in qualsiasi momento).

Impostazione dell'ora

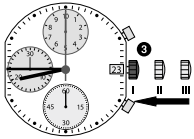


Lancetta secondi

❶ Estrarre la corona in posizione III (l'orologio si ferma).

❷ Ruotare la corona fino a visualizzare l'ora esatta **(8:45).**

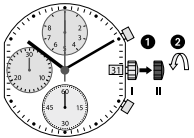
❸ *****Premere nuovamente la corona in posizione **I.**



N.B.:

*****Per impostare i secondi dell'ora esatta estrarre ❶ cquando la lancetta dei secondi è in posizione "60" (I). In seguito all'impostazione delle lancette di ore e minuti premere ❸ affinché torni in posizione I quando i secondi visualizzati sono quelli desiderati.

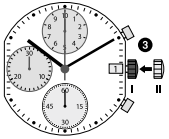
Impostazione della data (Modalità veloce)



❶ Estrarre la corona in posizione **II.** (l'orologio continua a funzionare).

❷ Far retrocedere la corona fino a visualizzare la data esatta **I.**

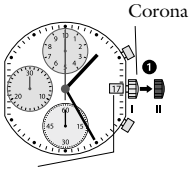
❸ Premere nuovamente la corona in posizione **I.**



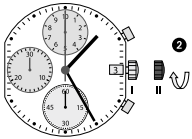
N.B.:

Durante la fase di modifica della data compresa tra le ore 20:30 e le 24:00 è necessario impostare la data del giorno successivo, giacché in questo caso il cambio di data automatico non avviene a mezzanotte.

Impostazione di data/ora



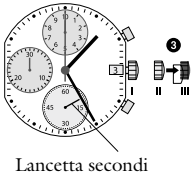
Esempio:
– Data/ora sull'orologio: (17) / 1:25
– Data/ora attuale: (4) / 20:30



❶* TEstrarre la corona in posizione **II** (l'orologio continua a funzionare).

❷**Ruotare la corona fino a visualizzare la data del giorno precedente (3).

↓



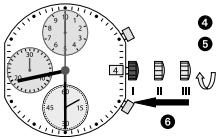
↓

❸ *Estrarre la corona in posizione **III** (l'orologio si ferma).

❹ Far ruotare la corona fino avisualizzare la data esatta ❹

❺ **Continuare a ruotare la corona fino a che non si visualizza l'ora esatta (20:30).

❻ Spingere nuovamente la corona in posizione I.



N.B.:

* Per impostare i secondi dell'ora esatta sull'orologio consultare il capitolo "Impostazione dell'ora".

**** Tener conto delle indicazioni dell'orologio am/pm (mattina/ pomerggio).**

FESTINA GROUP

Via Layetana, 20

08003 BARCELONA

A COMPANY OF THE FESTINA GROUP